

24

2019

学术期刊

ISSN 1009-8852

CN 12-1319/G

# 英语教师

E N G L I S H T E A C H E R S

VOL.19 No.24

GET 英语教学导刊  
Guide to English Teaching

## ● 策略与方法

基于语料库的学术英语改革

——以南京信息工程大学为例

陆正海(072)

浅谈聚点法在高中英语课堂中的应用

陈 静(075)

基于任务型教学法的高中英语口语教学设计探究

宋丙侠(078)

如何在初中英语教学中培养学生的创造性思维

裴晴霞(081)

## ● 读写教学

新修辞视角下文学语篇阅读教学模式研究

张 泓(084)

高考英语作文的开放性研究

李绍明(088)

高中英语写作教学中以评促写策略探究

何喜兰(091)

基于思维品质培养的初中英语写作教学实践探究

王 云(095)

——以 Unit 5 *What are the shirts made of?* Writing (3a—3b) 为例

王 云(095)

基于核心素养培养的高中英语阅读文本解读和设计

雷 明 黄文利(102)

——以 Unit 4 *Pygmalion* Reading 部分 *Fateful meetings* 为例

雷 明 黄文利(102)

## ● 课例研究

基于英语学习活动观落实学科核心素养的语法课例析

吴晓萍 陆清婷(105)

——以 Unit 2 *Working the land* Learning about Language 为例

吴晓萍 陆清婷(105)

优化英语阅读教学设计, 培养高中生的思维品质

张利敏(109)

——以 *Finding a balance: my t'ai chi experience* 为例

张利敏(109)

例谈核心素养视域下初中英语阅读课第二课时的教学常见问题

潘彩玲(113)

——以 Unit 4 *Do it yourself* 第二课时为例

潘彩玲(113)

初中英语“同课异构”教学研究

范广芳(116)

## ● 教学实践

学术资本主义视角下地方高校国际化发展现状与对策研究

谭殊殊 何艳清(121)

——以 H 省 H 校为例

谭殊殊 何艳清(121)

大学英语语法教学回归的必要性及可行模式研究

马慧丽(126)

驱动力 3.0 时代小学英语文本学习的思考与探索

仲昭梅(130)

英语课堂教学目标设定的原则

肖艳萍(135)

——一堂听说课引发的思考

肖艳萍(135)

主题语境下高三英语词汇复习教学探究

刘晓松(138)

创设语境在高中英语词汇自主学习中的应用研究

卞晓敏(142)

探讨高中英语“原题”作答失分的成因及改进对策

孟 甜(146)

具身认知理论视角下初中英语写作教学探究

张 晓(148)

具身认知理论下的初中英语词汇教学实践初探

包若君(152)

小学英语绘本教学探究

张维艳(156)

## ● 信息栏

《英语教师》征稿启事

(160)



## 基于核心素养培养的高中英语阅读文本解读和设

——以 Unit 4 *Pygmalion* Reading 部分 *Fateful meetings* 为例

雷明 黄文利

**【摘要】**以人教版高中《英语》Module 8 Unit 4 *Pygmalion* Reading 部分 *Fateful meetings* (戏剧)对文本进行多维度解读和设计。认为阅读是通过读者与文本对话把内容和思维有机整合的过程。4. 教学中,教师应关注学生的发展,有机融合英语学科核心

**【关键词】**高中英语;戏剧;文本解读;教学设计

戏剧作为一种特殊的文学体裁,既是阅读教学中的难点,又可以极大地激发学生学习英语的兴趣和积极性。本文以人教版高中《英语》Module 8 Unit 4 *Pygmalion* Reading 部分 *Fateful meetings* (戏剧)为例,对文本进行多维度解读和设计,阐述基于核心素养培养的阅读教学活动实施过程。本堂课是第二课时,课程实施基于上一个课时学生自读完成对希腊神话故事和戏剧文本的表层理解(作者、背景等)进行。

### 一、文本解读

(一)解读文本的主题与内容:What(教什么)

#### 1. 解读课标

《普通高中英语课程标准(2017年版)》(以下简称《课程标准》)倡导指向学科核心素养的学习活动观,要求设计具有综合性、关联性和实践性特点的英语学习活动。同时,现行英语教材中的语言材料可分为三大主题语境、四个主题群、16项子主题,这些主题语境为学生的语言学习提供有意义的语境。因此,教师应根据主题内容和主题语境,带领学生深入探讨语篇所承载的主题意义,并有机渗透情感、态度和价值观教育。本单元属于三大主题语境之一“人与社会”中的主题群——“文学与艺术”。隶属于“人与社会”主题语境下的文学经典作品能够帮助学生品味经典、反思人生和了解异国文化。

#### 2. 解读作(编)者

作者萧伯纳,是20世纪英国继莎士比亚之后最伟大的戏剧大师。他以曲折的情节、鲜明的人物

形象和机智、幽默的语言创作风格闻名于世。他也是一位女权主义者。学生必须了解作品的背景:维多利亚时代(in London, in 1914)等

#### 3. 解读文本内容

人教版高中英语教材中有三个戏剧单元是 Module 3 Unit 3 *The million pound bank* Module 8 Unit 4 *Pygmalion* 和 Module 10 *King Lear*。本单元作为人教版高中英语教材中戏剧单元之一,其主课文 *Fateful Meeting* 剧的第一幕。场景是在伦敦音乐厅,众人因出租车,卖花女伊丽莎(Eliza)在卖花时抱怨语言学家希金斯(Higgins)听到。希金斯向众人了自己对语言的敏感,并批评卖花女糟糕的在侮辱这美妙的语言。因为这些戏剧多由英改编,除了由于时代及地域的差异造成的晦外,还有一些生词和拗口的人名及地名。

#### 4. 解读学生

本堂课的授课对象是农村中学高中二年级生,英语基础较弱。经过近两年的高中英语学生虽初步掌握了一定的语言知识和技能,但对作者萧伯纳和20世纪背景知识的了解,对学作品心存畏惧。因此,教师在第一课时先学生自读课文和上网查询资料,要求学生梳理了解希腊神话、皮格马利翁效应等,先扫除词言理解障碍,完成语篇的表层理解和训练低能力等,这些都为本堂课的顺利开展提供了



本课为第二课时,如何根据学生在阅读过程中碰撞的思维火花有效调整教学策略,引导学生在提高文学欣赏水平的同时反思人生,促进价值观的形成,是授课教师面临的一大挑战。

(二)解读作(编)者的意图:Why(为什么教/学)结合本单元主题,作(编)者希望学生在阅读过程中理解语言意义,学会通过语言、舞台说明和动作来分析人物,欣赏英语文学作品。理解文本的过程有助于学生丰富生活经历,体验不同情感,树立积极向上的价值观。

(三)解读文体特征和语言特色:How(怎么教/学)戏剧单元有其特有的语言修辞和文体结构,如舞台说明、旁白等。同时,改编后口语化的戏剧台词、演员夸张、诙谐的表演和蕴含生活哲理的主题都易于为学生所接受,能激发学生的学习兴趣。

## 二、教学设计

(一)教学目标  
基于以上文本解读,结合学情,教师基于六要素整合的英语学习活动观对该语篇进行任务设计,预设教学目标为:

1. 在略读策略指导下,借助网络视频,能够把握戏剧的基本要素(语言、舞台说明、行动等),培养识别、提取事实性信息等低阶思维能力。
2. 对标题 *Pygmalion*, *Fateful meetings*, *My fair lady* 进行深层次解读;并对文章结局进行合理猜测,培养创新性思维和批判性思维等高阶思维能力。
3. 学习品读经典,接受德育、美育,包容异国文化。

### (二)教学过程

#### Step 1: 导入(检测课前预习情况)

##### 复述课文(Retell the story)

It was pouring with rain and cab whistles were (1) \_\_\_\_\_ in all directions. Eliza, a flower girl, was sheltering from the rain when a gentleman passed and (2) \_\_\_\_\_ for a moment. The girl desired him to buy some flowers from her, but he didn't. Facing the (3) \_\_\_\_\_ girl, the man gave her some small change and left. The (4) \_\_\_\_\_ made Eliza disappointed, because she felt as if she were a (5) \_\_\_\_\_ and dishonest at all and began to cry. Then, Higgins, an

expert in phonetics, who can (6) \_\_\_\_\_ a man by just a few (7) \_\_\_\_\_ appeared and gave her a (8) \_\_\_\_\_ to wipe away her tears and asked if he was (9) \_\_\_\_\_ to say that she was born in Lisson Grove. Then Higgins tried to convince Eliza to improve her English to become an (10) \_\_\_\_\_ class lady. When the girl knew that the improvement of her English could lift up her life. She felt encouraged to learn to speak the authentic English.

【设计说明】课前预习能够在一定程度上激活学生的背景知识,通过检测训练学生识别、提取事实性信息的低阶思维能力。

分析人物性格和理清人物关系制作思维导图的过程是获取、理解、梳理、整合信息并使之结构化的过程(姚军 2018)。这一阶段侧重字面浅层阅读,训练学生的搜集和整理信息能力、概括和逻辑推理能力,旨在指导学生关注戏剧体裁,围绕主题大意梳理细节,建构对该主题的深层认知,并在此基础上建立零散知识、新旧知识之间的联系,归纳和提炼基于主题的新结构。

#### Step 2: 基于文本(Read in the lines)

##### 1. 观看视频,分析人物

分析人物,把握人物性格是戏剧欣赏的重点和难点。教师可利用网络资源,播放电影《窈窕淑女》片段,要求学生欣赏剧中人物(Eliza, Higgins, Colonel)之间的语言和态度并分析人物性格,完成教材 P31 表格。

##### (1) What is their attitude towards each other?

(2) What made their attitudes different to different people?

【设计说明】学生借助表格,在文章找出相应的支持性论据,体会词句中蕴含的意义和情感。

##### 2. 分角色朗读

学生分成 4 人小组,分角色朗读,体会故事发展和人物情感的变化。

【设计说明】本阶段活动旨在创设情境,锻炼学生的学习能力,促进其思维发展。

##### 3. 文本问题化,问题思维化

《课程标准》要求在阅读课上培养学生的阅读策略,重点培养学生在阅读中发现、探究、分析、判断、解决问题的能力 and 逻辑推理能力。由此可见,阅



读的目的不仅仅是“reading for language points / information”,更重要的是“reading for knowledge / culture”。

(3) Will the poor flower girl be turned into an upper class lady? Why or why not?

(4) Why does the writer first use Pygmalion (the hero of the Greek story) as the title of the play, then *My fair lady* as the title of the film? How do you interpret each title? Which title do you prefer and Why?

(5) What is Bernard Shaw's intention of writing this play?

《课程标准》对学生思维品质的培养提出了更高的要求,要求学生“通过比较、分析、思考、区分和鉴别语篇包含或反映的社会文化现象,并作出正确的价值判断”。因此,对于故事结局女主人公成功与否(问题3),教师应鼓励学生各抒己见,畅所欲言。引导支持者注意文章标题,因为文章标题 *Fateful meetings* (the meetings that change / determine one's future) 已经泄露了结局。学生还应注意:作者在塑造人物伊丽莎时,通过她的语言、神态和动作体现 Eliza's great eagerness (ambition) for better life,这也是她成功的自身条件;而反对者必须聚焦 Eliza's low income and her terrible English, bad manners and poor education。所有这些不利因素也正是作者希望读者关注的:当时社会阶级的不可逾越(fixed social classes)。

至于问题4、问题5,引导学生对比希腊神话主人公皮格马利翁(Pygmalion)和戏剧中的男主角希金斯:Pygmalion created a beautiful woman while Higgins turned a poor flower girl into an upper fair lady. They are the same theme. 而电影标题 *My fair lady* 中含有英语的文字游戏,这需要学生查阅词典深层次解读言外之意,了解 fair 除了指“美女”,还表示“平等、公平”。这正体现了作者作为一个女权主义者的写作意图:鼓励女性通过努力提高自己的社会地位。

【设计说明】本阶段学习旨在深入文本,挖掘隐藏信息,探究作者的创作意图,培养学生的思维品质。问题链的设置培养了学生的发散性、批判性和创新性思维能力。

Step 3: 超越文本(Read beyond the lines)

(6) What should we do to improve ourselves if we want to have a higher social position?

问题6的设置旨在让学生通过讨论明白:人的语言和行为都受自身所处的社会地位和社会环境影响,但是通过后天的努力可以改变。只要抓住机会不断学习,终会取得成功(Hard work will pay off)。

【设计说明】“升华主题”是进行基于主题意义探究,挖掘文本的独特意义和内在价值,培养学科核心素养的课堂教学的高潮。这一阶段的学习活动聚焦文本育人价值,鼓励学生联系生活实际理性表达个人观点。学生在欣赏文学作品的同时思考自己的人生规划,形成积极向上的人生观和价值观,在深入研读中获得更大的享受和更深的洞察力,从而产生思维品质的飞跃。

Step 4: 作业(Assignment)

Make up a reasonable end to the play, which in your opinion most agrees with the writer's intention. And then compare your version with the writer's. Why did the writer end the play in such a way? Put your shoes in the writer's shoes and discuss in groups what end would contribute to the theme.

【设计说明】要求学生基于课堂讨论撰写一个符合人物特点和作品主题的故事结尾,然后对比原文,能够迁移运用课中所学至课外。

### 三、总结

本堂课通过观看视频、小组讨论、分角色朗读和层层推进的问题链,构建问题支架,引导学生形成逻辑性思维,逐层深入训练思维能力,培养英语学科核心素养。学生不仅习得了知识,提升了思维能力,还对人生态度和价值观有了更加科学、合理的认识,这体现了名著阅读的育人价值。

### 引用文献

姚军. 2018. 让学生的认识真正卷入课堂活动[J]. 中学外语教与学, (3): 36-40.

作者信息: 雷明: 365400, 福建三明, 福建省宁化第六中学

黄文利: 365400, 福建三明, 福建省宁化第一中学